



Navodila za uporabo



VTIČNI GRELNIK

SI

Distributer:

TEMPO INTERNATIONAL GMBH
FRIESENWEG 7
22763 HAMBURG
GERMANY

POPRODAJNA PODPORA

820457

Prosimo, oglasite se v vam najbližji
HOFERjevi poslovalnici.

IZDELEK:
SCH-100

12/2022

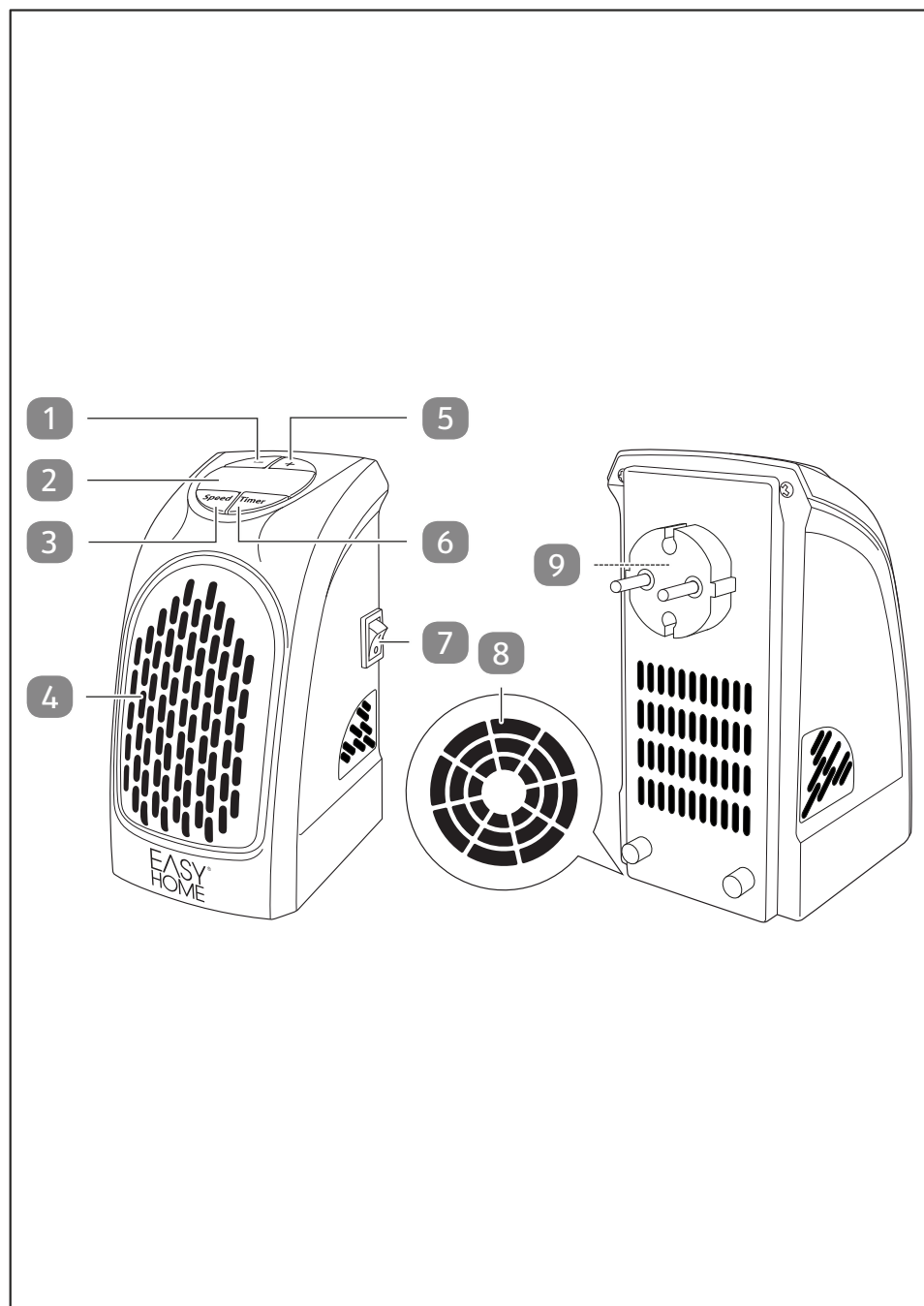
3

**LETA
GARANCIJE**



Ta izdelek ni primeren za primarno ogrevanje.
Ta izdelek je namenjen uporabi samo v dobro izoliranih
prostorih oziroma za občasno uporabo.





Hitro in preprosto do cilja s kodami QR

Ne glede na to, ali potrebujete **informacije o izdelkih, nadomestne dele, dodatno opremo**, podatke o **garancijah izdelovalcev** ali **servisih** ali si želite udobno ogledati **videoposnetek z navodili** – s kodami QR boste zlahka na cilju.

Kaj so kode QR?

Kode QR (QR = Quick Response oziroma hiter odziv) so grafične kode, ki jih je mogoče prebrati s kamero pametnega telefona in na primer vsebujejo povezavo do spletne strani ali kontaktne podatke.

Prednost za vas: Ni več nadležnega prepisovanja spletnih naslovov ali kontaktnih podatkov!

Postopek:

Za optično branje kode QR potrebujete le pametni telefon, nameščen program (bralnik) za branje kod QR ter povezavo z internetom. Bralniki kod QR so praviloma na voljo za brezplačen prenos iz spletne trgovine s programi (aplikacijami) vašega pametnega telefona.*

Preizkusite zdaj

S pametnim telefonom preprosto optično preberite naslednjo kodo QR in izvedite več o Hoferjevem izdelku, ki ste ga kupili.

Hoferjev storitveni portal

Vse zgoraj navedene informacije so na voljo tudi na Hoferjevem storitvenem portalu na spletnem naslovu www.hofer-servis.si.



*Pri uporabi bralnika kod QR lahko nastanejo stroški povezave z internetom, kar je odvisno od vrste vaše naročnine.

Vsebina dostave/deli izdelka

- 1 Tipka za znižanje temperature
 - 2 Digitalni prikaz
 - 3 Tipka za hitrost ventilatorja
 - 4 Izstop zraka
 - 5 Tipka za zvišanje temperature
 - 6 Tipka za časovnik
 - 7 Stikalo za vklop/izklop
 - 8 Vstop zraka (na spodnji strani)
 - 9 Omrežni vtič
- Navodila za uporabo in garancijska kartica (brez slik)

Kazalo

Pregled.....	2
Vsebina dostave/deli izdelka.....	3
Splošno.....	5
Navodila za uporabo preberite in jih shranite.....	5
Predvidena uporaba.....	5
Razlaga znakov.....	5
Varnost.....	6
Varnostni napotki.....	6
Razpakiranje in pregled vsebine dostave.....	10
Preverjanje izdelka in vsebine dostave.....	10
Upravljanje.....	11
Ogrevanje.....	11
Nastavitev časovnika.....	11
Nastavitev temperature.....	11
Nastavitev hitrosti ventilatorja.....	12
Iskanje in odprava napak.....	12
Čiščenje.....	13
Preverjanje.....	13
Shranjevanje.....	14
Tehnični podatki.....	14
Odstranjevanje odpadkov in zaščita okolja.....	14
Odlaganje embalaže med odpadke.....	14
Odstranitev stare naprave.....	14
Potrebni podatki za električne grelnike posameznih prostorov.....	15

Splošno

Navodila za uporabo preberite in jih shranite



Ta navodila za uporabo spadajo k temu vtičnemu grelniku (v nadaljevanju imenovanemu tudi »izdelek«). Vsebujejo pomembne informacije za prvo uporabo izdelka in ravnanje z njim.

Pred uporabo naprave temeljito preberite navodila za uporabo, še posebej varnostne napotke. Neupoštevanje teh navodil ima lahko za posledico hude poškodbe ali škodo na napravi.

Navodila za uporabo shranite za kasnejšo uporabo. Če napravo predate tretjim osebam, obvezno priložite tudi ta navodila za uporabo.

Predvidena uporaba

Izdelek je zasnovan izključno za ogrevanje bližnje okolice v zaprtih prostorih.

Ta izdelek je namenjen izključno zasebni uporabi in ne uporabi v poslovne namene.

Izdelek uporabljajte samo skladno s temi navodili. Vsaka druga uporaba velja za nenamensko in lahko povzroči materialno škodo ali celo telesne poškodbe. Izdelek ni igračka.

Proizvajalec ali prodajalec ne prevzemata odgovornosti za škodo, ki nastane kot posledica nenamenske ali napačne uporabe.

Ta navodila za uporabo lahko pri naši službi za pomoč uporabnikom dobite tudi v obliki PDF.

Razlaga znakov

V teh navodilih za uporabo so na napravi ali embalaži uporabljeni naslednji simboli.



Simbol podaja koristne dodatne informacije o sestavljanju ali uporabi.



Izjava o skladnosti (glejte poglavje „Izjava o skladnosti“): Izdelki, označeni s tem simbolom, izpolnjujejo vse predpise Skupnosti v Evropskem gospodarskem prostoru, ki jih je treba upoštevati.



Ta simbol opozarja, da izdelek ustreza razredu zaščite II.



Napravo je dovoljeno uporabljati izključno v notranjih prostorih.

Varnost

V teh navodilih za uporabo so uporabljene naslednje opozorilne besede.

 **OPOZORILO!**

Ta opozorilni simbol/opozorilna beseda označuje srednjo stopnjo tveganja. Če se tveganju ne izognete, so lahko posledice smrt ali hude poškodbe.

 **POZOR!**

Ta opozorilni simbol/opozorilna beseda označuje nizko stopnjo tveganja. Če se tveganju ne izognete, so lahko posledice manjše ali srednje hude poškodbe.

OBVESTILO!

Ta opozorilna beseda svari pred morebitno materialno škodo.

Varnostni napotki

 **OPOZORILO!**

Nevarnost električnega udara!

Okvarjena električna napeljava ali previsoka napetost lahko povzročita električni udar.

- Izdelek priključite le na ustrezno nameščeno električno vtičnico. Omrežna napetost mora biti skladna s podatki na podatkovni tablici.
- Izdelek priključite samo v dobro dostopno vtičnico, da ga lahko v primeru motnje hitro izklopite iz električnega napajanja.
- Električni kabel priključite le na ozemljeno varnostno vtičnico.
- Te naprave nikoli ne uporabljajte v neposredni bližini kopalne kadi, prhe ali bazena.
- Izdelka ni dovoljeno postaviti neposredno pod stensko vtičnico.

- Naprave ne uporabljajte, če na njej opazite vidne poškodbe, ali če je električni kabel oz. električni vtič okvarjen.
- Izdelka ne odpirajte. Popravilo zaupajte usposobljenim strokovnjakom. Kontaktirajte servisni naslov, ki je naveden na garancijskem listu. Če sami izvedete popravilo izdelka, ga neustrezno priključite ali ga napačno uporabljate, jamstvo in garancija ne veljata več.
- Pri popravilih smete uporabiti le takšne dele, ki ustrezajo prvotnim podatkom o napravi. V tej napravi so električni in mehanski deli, ki so nujni za zaščito pred viri nevarnosti.
- Izdelka nikoli ne uporabljajte skupaj z zunanjim časovnikom ali ločenim sistemom za daljinsko upravljanje.
- Izdelka ne smete priključiti v razdelilno letev ali električni podaljšek.
- Naprave ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- Električnega vtiča se nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami.
- Izdelka ne izpostavljajte odprtemu ognju in vročim površinam.
- Izdelka nikoli ne odlagajte ali uporabljajte na mestu, s katerega bi lahko padel v kad ali umivalnik. Če izdelek pade v vodo, ga ne uporabljajte.
- Izdelek v primeru motnje (npr. nenavadni zvoki ali nastanek dima) izklopite iz električnega napajanja.
- Poskrbite, da otroci v napravo ne bodo potiskali nobenih predmetov.
- Izdelka ne uporabljajte, če je padel na tla. Pred ponovno uporabo naj izdelek pregleda usposobljen tehnik.
- Če izdelka ne uporabljate, ga čistite ali če pride do motnje, ga vedno izklopite in priključni kabel izvlecite iz električne vtičnice.
- Izdelka ne uporabljajte med nevihto. Izdelek izklopite in ga izvlecite iz vtičnice.

 **OPOZORILO!**

Nevarnost telesnih poškodb!

Nevarnost zaradi nepravilnega ravnanja za otroke in osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi (na primer delno prizadete osebe, starejše osebe z omejenimi fizičnimi ali duševnimi sposobnostmi) ali za osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanja (npr. starejše otroke).

- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci, stari 8 let ali več, kot tudi osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi oz. s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom odrasle osebe ali so bili poučeni o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, ki izhajajo iz uporabe te naprave.
- Otroci, mlajši od 8 let, izdelka ne smejo uporabljati.
- Otroci, mlajši od 3 let, morajo biti stran, razen če so ves čas pod nadzorom.
- Pazite, da otroci, mlajši od 8 let, niso v bližini izdelka ali priključnega kabla.
- Otroci, starejši od 3 let in mlajši od 8 let, lahko izdelek samo vklopijo in izklopijo, v kolikor so pod nadzorom oziroma so bili podučeni o varni uporabi naprave in razumejo nevarnosti, ki so posledica takega dejanja. Predpogoj je, da se naprava nahaja oziroma je nameščen v običajnem položaju uporabe.
- Otroci, starejši od 3 let in mlajši od 8 let, ne smejo vstavljati vtiča v vtičnico, čistiti naprave in/ali opravljati vzdrževalnih del.
- Otroci se ne smejo igrati z izdelkom.
- Otroci, starejši od 8 let, lahko izdelek čistijo in na njem izvajajo vzdrževalna dela samo pod nadzorom odrasle osebe.
- Naprave med delovanjem ne puščajte brez nadzora.

- Otroci se s folijo embalaže ne smejo igrati. Med igro bi se lahko zapletli vanjo in se zadušili.
- Tega izdelka ne uporabljajte v majhnih prostorih, če so v njih osebe, ki niso sposobne prostora samostojno zapustiti, razen v primeru, da so ves čas pod nadzorom.

 OPOZORILO!**Nevarnost požara in telesnih poškodb!**

Neustrezna uporaba izdelka lahko povzroči požar ali telesne poškodbe.

- Tekstil, zavese ali druge gorljive materiale hranite vsaj 1 m stran od odprtine za dovod zraka in stranic naprave.
- Pri postavitvi izdelka pazite, da v bližini ni lahko vnetljivih predmetov ali snovi.
- Zastajanje toplote preprečite tako, da izdelka ne postavite tik pod viseče omarice ipd. Zaradi visoke temperature ohišja izdelka se lahko vname pohištvo ali gospodinjski predmeti.
- Izdelka ne smete pokrivati, da ne pride do pregrevanja.
- Izdelka ne uporabljajte v bližini gorljivih materialov, kot so npr. blazine, časopisi ali zavese.

 POZOR!**Nevarnost požara in telesnih poškodb!**

Neustrezna uporaba izdelka lahko povzroči požar ali telesne poškodbe.

- Določeni deli izdelka se lahko močno segrejejo in povzročijo opekline. Posebna previdnost je potrebna, če so prisotni otroci ali ogrožene osebe.
- Bodite previdni pri uporabi izdelka, kadar je vroč.
- Ne pozabite, da je po izklopu izdelek še vedno vroč.

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

Neprimerno ravnanje z izdelkom ga lahko poškoduje.

- Izdelka nikoli ne uporabljajte skupaj z zunanjim časovnikom ali ločenim sistemom za daljinsko upravljanje.
- Zastajanje toplote preprečite tako, da izdelka ne namestite tik pod viseče omarice ipd.
- Izdelka nikoli ne postavljajte na vroče površine ali v njihovo bližino (štedilniki itd.) in ga nikoli ne izpostavljajte visoki temperaturi (radiatorjem itd.) ali vremenskim vplivom (dežju itd.).
- V grelniku se nahajajo vroči in obločni deli ali deli, ki proizvajajo iskre. Ne uporabljajte ga na območjih, kjer se uporablja ali shranjuje bencin, barve ali vnetljive tekočine.

Razpakiranje in pregled vsebine dostave

Preverjanje izdelka in vsebine dostave

OPOZORILO!

Nevarnost zadužitve!

Otroci se lahko pri igranju z embalažno folijo vanjo zapletejo in zadušijo.

- Poskrbite, da se otroci ne igrajo z embalažno folijo.

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

Če embalažo nepazljivo odprete z ostrim nožem ali drugim koničastim predmetom, lahko napravo poškodujete.

- Med odpiranjem bodite previdni.

1. Napravo vzemite iz embalaže.

- Preverite, ali je vsebina popolna (glejte poglavje »Vsebina dostave/deli izdelka«).
- Preverite morebitne poškodbe na izdelku in posamičnih sestavnih delih. Pokvarjenega izdelka ne uporabljajte in obrnite se na servisni naslov proizvajalca, ki je naveden na garancijski kartici.

Upravljanje

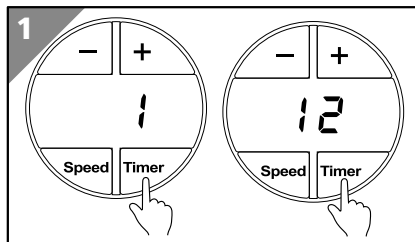
Ogrevanje

- Izdelek navpično priključite v stensko električno vtičnico.
- Izdelek vklopite tako, da stikalo za vklop/izklop **7** nastavite na »I«.
- Izdelek izklopite tako, da stikalo za vklop/izklop nastavite na »0«.
Izdelka se ne dotikajte, dokler je vroč; preden ga čistite ali shranite, pa pustite, da se ohladi.

Nastavitev časovnika

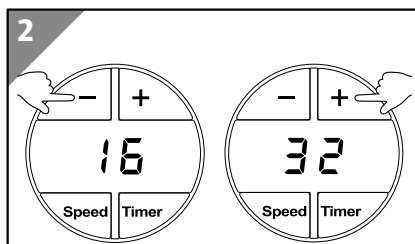
Izdelek ima vgrajen časovnik, ki izdelek po določenem času izklopi.

- Pritisnite tipko za časovnik **6**, da aktivirate časovnik.
- Če tipko za časovnik pritisnete večkrat, na digitalnem prikazu **2** spremenite število ur (1 do 12).
- Časovnik izklopite tako, da stikalo za vklop/izklop nastavite na »0« **7** in izdelek izklopite.



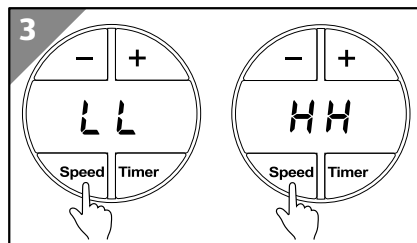
Nastavitev temperature

- Pritisnite tipko za zvišanje **5** ali znižanje temperature **1**, da temperaturo nastavite med 16 in 32 °C. Temperaturo lahko odčitate na digitalnem prikazu **2**.



Nastavitev hitrosti ventilatorja

1. Pritisnite tipko za hitrost ventilatorja **3**, da nastavite visoko (HH) ali nizko hitrost (LL).



Iskanje in odprava napak

Težava	Morebitni vzrok	Odpravljanje težave
Izdelka ni mogoče vklopiti.	Izdelek ni pravilno priključen v električno vtičnico.	Preverite, ali je izdelek pravilno nameščen.
	V vtičnici ni toka.	Preverite električno vtičnico tako, da priključite drug izdelek.
	Izdelek je okvarjen.	Če je izdelek okvarjen, naj ga popravi proizvajalec, njegova služba za pomoč uporabnikom ali podobno usposobljena oseba.
Izdelek se med delovanjem sam izklopi.	V vtičnici ni več toka.	Preverite zaščitno stikalo električnega tokokroga vtičnice.

Če motnje ne morete odpraviti, se obrnite na službo za pomoč uporabnikom, navedeno na zadnji strani.

Čiščenje

⚠ OPOZORILO!**Nevarnost opeklin!**

Izdelek se med uporabo segreje. Na njem se lahko opečete.

- Pred vsakim čiščenjem ali vzdrževanjem počakajte, da se izdelek popolnoma ohladi.

OBVESTILO!**Nevarnost poškodbe!**

Nestrokovno ravnanje z napravo lahko povzroči poškodbe naprave.

- Za čiščenje ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, krtač s kovinskimi ali najlonskimi ščetkami ter ostrih ali kovinskih predmetov, kot so na primer nož, trda lopatica in podobno. Ti lahko poškodujejo površine.
1. Izdelek izklopite, pustite, da se popolnoma ohladi, in ga izključite iz električnega napajanja.
 2. Nakopičeni prah odstranite na suho tako, da s sesalnikom posesate zaščitno mrežico.
 3. Ohišje izdelka obrišite s čisto, rahlo navlaženo krpo.
 4. Preden izdelek vklopite, morajo biti vsi deli popolnoma suhi.

Preverjanje

Pred vsako uporabo:

- preverite, ali je izdelek poškodovan.,
- preverite, ali so elementi za upravljanje poškodovani.,
- da so prezračevalne reže proste in čiste.

Poškodovanega izdelka ali pribora ne uporabljajte. Preveri in popravi naj ga proizvajalec ali njegova služba za pomoč uporabnikom ali podobno usposobljena oseba.

Shranjevanje

OBVESTILO!

Nevarnost poškodb!

Nepravilno shranjevanje izdelka lahko povzroči poškodbe.

- Pustite, da se izdelek popolnoma ohladi.
- Izdelek hranite na čistem, suhem, toplem in otrokom nedosegljivem mestu.

1. Izdelek temeljito očistite (glejte poglavje »Čiščenje«).
2. Zvijte omrežni kabel, ne da bi ga zavozlali ali upognili.
3. Če je mogoče, zapakirajte izdelek v originalno embalažo.

Tehnični podatki

Model:	SCH-100
Številka izdelka:	820457
Nazivna napetost:	220-240 V~, 50 Hz
Nazivna moč:	350 W (32 °F/0 °C)

Odstranjevanje odpadkov in zaščita okolja

Odlaganje embalaže med odpadke



Embalažo med odpadke zavržite ločeno glede na vrsto materiala. Lepenko in karton oddajte med odpadni papir, folije pa med sekundarne surovine.

Odstranitev stare naprave

Velja v Evropski uniji in drugih evropskih državah s sistemi za ločeno zbiranje sekundarnih surovin.



Starih naprav ne smete odstraniti skupaj z gospodinjskimi odpadki!

Če izdelka ne nameravate več uporabljati, ste kot vsak uporabnik **zakonsko obvezani, da stare naprave odstranite ločeno od gospodinjskih odpadkov**, npr. na ustreznem zbirnem mestu vaše

občine/mestne četrti. Tako je zagotovljena pravilna odstranitev starih naprav in preprečen negativen učinek na okolje. Zato so električne naprave označene z zgornjo oznako.

Potrebni podatki za električne grelnike posameznih prostorov

Oznaka modela: SCH-100					
Podatek	Simbol	Vrednost	Enota	Podatek	Enota
Grelna moč				Samo pri električnih akumulacijskih grelnikih za en prostor: vrsta regulacije dovoda toplote (izberite eno možnost)	
Nazivna grelna moč	P_{nom}	0,35	kW	ročna regulacija dovoda toplote z vgrajenim termostatom	ne
Minimalna grelna moč (orientacijska vrednost)	P_{min}	NP	kW	ročna regulacija dovoda toplote s povratnim javljanjem temperature v prostoru in/ali zunanje temperature	ne
Največja stalna grelna moč	$P_{max, c}$	0,35	kW	elektronska regulacija dovoda toplote s povratnim javljanjem temperature v prostoru in/ali zunanje temperature	ne
Noraba pomožnega toka				Oddajanje toplote s pomočjo puhal	ne
Pri nazivni grelni moči	eI_{max}	NP	kW	Vrsta ogrevanja/nadzor temperature v prostoru (izberite eno možnost)	
Pri najnižji grelni moči	eI_{min}	NP	kW	enostopenjska moč gretja, brez nadzora temperature v prostoru	ne
V stanju pripravljenosti	eI_{sb}	NP	W	dve ali več ročno nastavljivih stopenj, brez nadzora temperature v prostoru	ne
				Nadzor temperature v prostoru z mehanskim termostatom	ne
				z elektronskim nadzorom temperature v prostoru	da
				elektronski nadzor temperature v prostoru in regulacija glede na dnevni čas	ne
				elektronski nadzor temperature v prostoru in regulacija glede na dan v tednu	ne
				Druge možnosti regulacije (možnih je več izbir)	
				Nadzor temperature v prostoru z zaznavanjem prisotnosti	ne
				Nadzor temperature v prostoru z zaznavanjem odprtih oken	ne
				z možnostjo daljinskega upravljanja	ne
				s prilagodljivo regulacijo pričetka gretja	ne
				z omejitvijo časa delovanja	ne
				s senzorjem s črno kroglico	ne
Kontaktne podatki		Tempo International GmbH Friesenweg 7, 22763 Hamburg, Nemčija			





